

法定電気設備点検に伴う休館および営業時間変更のお知らせ

Notice for the temporary closing due to the electrical facilities inspection

第一ホテル東京では電気設備点検に伴い、ホテル営業の一部変更・休止、及び、お客様のご入館を一時制限させていただきます。お客様におかれましては、ご不便ご迷惑お掛けいたしますが、予めご了承賜りますようお願い申し上げます。

We will be closed temporarily during the date shown below due to an annual electrical facility inspection. Please accept our apologies for any inconvenience this may cause you. We appreciate your understanding.

■電気設備点検の実施日程 2025年 1月 13日（月・祝）深夜～14日（火）早朝まで
Schedule: Monday, January 13th, Late at night ~ Tuesday, January 14th, Early morning

■お客様のご入館制限（保安・防災上ホテルにご入館できません） 2025年 1月 13日（月・祝）18:00～14日（火）9:00
Hotel closing hours Monday, January 13th, 18:00 ~ Tuesday, January 14th, 9:00
(Guests cannot enter the hotel due to safety reasons.)

ご宿泊 Accommodation	1月13日(月・祝)	12:00 チェックアウトまで通常営業	Monday, January 13th	Check-out time 12:00
	1月13日(月・祝)	休館	Monday, January 13th	Closed
	1月14日(火)	15:00 チェックインより通常営業	Tuesday, January 14th	Check-in time 15:00

レストラン&バー Restaurant & Bar

1月13日(月・祝) Monday, January 13th

<ul style="list-style-type: none"> ・21F 鉄板焼「一徹」 Teppan-yaki ITTETSU ・2F フレンチ「アンシャンテ」 French Restaurant ENCHANTÉ 	<ul style="list-style-type: none"> ・B1F 世界バイキング「エトワール」 World Buffet L'ETOILE ・B1F 鰻「神田きくかわ」 Unagi KANDA KIKUKAWA 	14:00 L.O. / 15:00 閉店 Closed
<ul style="list-style-type: none"> ・1F 「ロビーラウンジ」 LOBBY LOUNGE 		15:30 L.O. / 16:00 閉店 Closed
<ul style="list-style-type: none"> ・1F パティスリー「ル・ド・ブリク」 Patisserie RUE DES BRIQUES 		16:00 閉店 Closed
<ul style="list-style-type: none"> ・2F 日本料理「明石」 Japanese Restaurant AKASHI ・2F 広東料理「家全七福酒家」 SEVENTH SON RESTAURANT ・2F カフェバー「トラックス」 Café Bar TRAX 	<ul style="list-style-type: none"> ・B1F 「一寿し」 ICHIZUSHI ・B1F 焼鳥「伊勢廣」 Yakitori ISEHIRO 	休業 Closed

1月14日(火) Tuesday, January 14th

<ul style="list-style-type: none"> ・1F 「ロビーラウンジ」 LOBBY LOUNGE 		9:00オープン Open
<ul style="list-style-type: none"> ・1F パティスリー「ル・ド・ブリク」 Patisserie RUE DES BRIQUES 		10:00オープン Open
<ul style="list-style-type: none"> ・B1F 鰻「神田きくかわ」 Unagi KANDA KIKUKAWA 		11:00オープン Open
<ul style="list-style-type: none"> ・21F 鉄板焼「一徹」 Teppan-yaki ITTETSU ・2F フレンチ「アンシャンテ」 French Restaurant ENCHANTÉ ・2F 日本料理「明石」 Japanese Restaurant AKASHI ・2F 広東料理「家全七福酒家」 SEVENTH SON RESTAURANT 	<ul style="list-style-type: none"> ・B1F 世界バイキング「エトワール」 World Buffet L'ETOILE ・B1F 「一寿し」 ICHIZUSHI ・B1F 焼鳥「伊勢廣」 Yakitori ISEHIRO 	11:30オープン Open ※朝食営業は休業させていただきます。 Closed for Breakfast
<ul style="list-style-type: none"> ・2F カフェバー「トラックス」 Café Bar TRAX 		15:00オープン Open

